

21st International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (TLT 2023)

Computational and Corpus Linguistics

Washington, DC, USA
9-12 March 2023

ISBN: 978-1-7138-9063-8

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2023) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed with permission by Curran Associates, Inc. (2025)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006

Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2633
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

<i>Corpus-Based Multilingual Event-type Ontology: Annotation Tools and Principles</i> Eva Fučíková, Jan Hajič and Zdeňka Urešová	1
<i>Spanish Verbal Synonyms in the SynSemClass Ontology</i> Cristina Fernández-Alcaina, Eva Fučíková, Jan Hajič and Zdeňka Urešová	11
<i>Hedging in diachrony: the case of Vedic Sanskrit iva</i> Erica Biagetti, Oliver Hellwig and Sven Sellmer	21
<i>Is Japanese CCGBank empirically correct? A case study of passive and causative constructions</i> Daisuke Bekki and Hitomi Yanaka	32
<i>ICON: Building a Large-Scale Benchmark Constituency Treebank for the Indonesian Language</i> Ee Suan Lim, Wei Qi Leong, Ngan Thanh Nguyen, Dea Adhista, Wei Ming Kng, William Chandra Tjh and Ayu Purwarianti	37
<i>Parsing Early New High German: Benefits and limitations of cross-dialectal training</i> Christopher Saap, Daniel Dakota and Elliot Evans	54
<i>Semgrex and Ssurgeon, Searching and Manipulating Dependency Graphs</i> John Bauer, Chloé Kiddon, Eric Yeh, Alex Shan and Christopher D. Manning	67
<i>Mapping AMR to UMR: Resources for Adapting Existing Corpora for Cross-Lingual Compatibility</i> Julia Bonn, Skatje Myers, Jens E. L. Van Gysel, Lukas Denk, Meagan Vigus, Jin Zhao, Andrew Cowell, William Croft, Jan Hajič, James H. Martin, Alexis Palmer, Martha Palmer, James Pustejovsky, Zdenka Urešová, Rosa Vallejos and Nianwen Xue	74